

Zechariah 1

Interlinear Bible — King James Version

Hebrew text with English translation and Strong's numbers

1 In the eighth month, in the second year of Darius, came the word of the LORD unto Zechariah, the son of Berechiah, the son of Iddo the prophet, saying,

חֹדֶשׁ	הַ	לְדָרְיֹוֹשׁ	שָׁנָה	יָמִים	בְּשָׁנָה	ת	הַשְּׁמִינִי	י	בַּחֹדֶשׁ
month		of Darius	in the second	year	In the eighth		the eighth		month
H2320		H1867	H8147	H8141	H8066		H8066		H2320
בָּן	בְּרִיָּה	הַ	בֶּן	זְכַרְיָה	אֶל	יְהוָה	הַ	דְּבַר	בָּרָא
the son	of Berechiah		the son	unto Zechariah		of the LORD		came the word	
H1121	H1296		H1121	H2148		H3068		H1697	
לְאִמֹּר:	הַנָּבִיִּא	יֵאָדָּם	וְ	אִדּוֹ	וְ	אִדּוֹ	וְ	אִדּוֹ	וְ
saying	the prophet	of Iddo		the prophet		of Iddo		the prophet	
H559	H5030	H5714		H5030		H5714		H5030	

2 The LORD hath been sore displeased with your fathers.

קָצַף	הַ	עַל	אֲבוֹתֵיכֶם	וְ	קָצַף
displeased	The LORD		with your fathers		hath been sore
H7107	H3068	H5921	H1		H7110

3 Therefore say thou unto them, Thus saith the LORD of hosts; Turn ye unto me, saith the LORD of hosts, and I will turn unto you, saith the LORD of hosts.

וְאָשׁ וּב צְבָאוֹת: יְהוָה אֲמַר כֹּה אֵלֶּה ׀ אֲמַר ר
 Therefore say H559 H413 H3541 Therefore say H559 the LORD H3068 of hosts H6635 Turn H7725

אֵלֶיךָ ׀ וְאָשׁ וּב צְבָאוֹת: יְהוָה נָא ׀ אֶל י
 H413 ye unto me saith H5002 the LORD H3068 of hosts H6635 Turn H7725 H413

צְבָאוֹת: יְהוָה אֲמַר ר
 Therefore say H559 the LORD H3068 of hosts H6635

4 Be ye not as your fathers, unto whom the former prophets have cried, saying, Thus saith the LORD of hosts; Turn ye now from your evil ways, and from your evil doings: but they did not hear, nor hearken unto me, saith the LORD.

אֵלֶיהֶם קָרָאוּ אֲשֶׁר כַּאֲבֹתֶיךָ ׀ תְּהִי ו אֶל
 H408 H1961 Be ye not as your fathers H1 H834 have cried H7121 H413

יְהוָה: אֲמַר כֹּה אֲמַר הָרִאשֹׁנִים הַנְּבִיאִים י
 prophets H5030 unto whom the former H7223 Thus saith H559 H3541 Thus saith H559 the LORD H3068

הָרַע יִם מִדְרָכֶיךָ ׀ נָא שׁ וּבו צָבָא וְ
 of hosts H6635 Turn H7725 H4994 ways H1870 and from your evil H7451

וְלֹא שָׁמַע וּ ׀ אֶל הָרַע יִם וּמַעֲלִילֶיךָ ׀
 doings H4611 and from your evil H7451 H3808 but they did not hear H8085 H3808

יְהוָה: נָא ׀ אֶל י הִקְשׁ יְבו
 nor hearken H7181 H413 unto me saith H5002 the LORD H3068

5 Your fathers, where are they? and the prophets, do they live for ever?

הַלְעוֹלָם הַזֶּה וְהַנְּבִיאִים הֵם אֲבוֹתֶיךָ
Your fathers H1 H346 H1992 where are they and the prophets H5030 for ever H5769

יֵחִיּוּ:
do they live H2421

6 But my words and my statutes, which I commanded my servants the prophets, did they not take hold of your fathers? and they returned and said, Like as the LORD of hosts thought to do unto us, according to our ways, and according to our doings, so hath he dealt with us.

אֶת צְוֵי יָדִי אֲשֶׁר וְחֻקֵּי יִדְבַּר יְהוָה
H389 But my words H1697 and my statutes H2706 H834 which I commanded H6680 H853

אֲבוֹתֶיךָ הֵם הֵשִׁיגוּ הֵל וְאֵל הַנְּבִיאִים עֲבָדַי
my servants H5650 the prophets H5030 H3808 did they not take hold H5381 of your fathers H1

צְבָאוֹת יְהוָה זָמַם כַּאֲשֶׁר וַיֹּאמֶר וַיָּשׁוּבוּ
and they returned H7725 and said H559 H834 thought H2161 Like as the LORD H3068 of hosts H6635

כִּי וְכַמֵּן עָלֵינוּ כְּדָרְכֵינוּ לְנוּ עָשָׂה
so hath he dealt H6213 H0 unto us according to our ways H1870 and according to our doings H4611 H3651

אֶתְּנוּ: עָשָׂה
so hath he dealt H854 H6213

7 Upon the four and twentieth day of the eleventh month, which is the month Sebat, in the second year of Darius, came the word of the LORD unto Zechariah, the son of Berechiah, the son of Iddo the prophet, saying,

הוא ח' דש עש ר לעשתי וארבע ה עשר ים ביום
 day and twentieth Upon the four of the eleventh month
 H3117 H6242 H702 H6249 H6240 H1931 H2320
 דבר ה' ה לדתו וש שנת ים בשנ ת שב ט ח' דש
 month Sebat year in the second of Darius came the word
 H2320 H7627 H8141 H8147 H1867 H1961 H1697
 עד וא בן רכב הו בן זכריה אל יהוה
 of the LORD unto Zechariah the son of Berechiah the son of Iddo
 H3068 H413 H2148 H1121 H1296 H1121 H5714
 לאמר: הנב יא
 the prophet saying
 H5030 H559

8 I saw by night, and behold a man riding upon a red horse, and he stood among the myrtle trees that were in the bottom; and behind him were there red horses, speckled, and white.

סוס ים על רכב איש והנה הל ילה בא יתני
 I saw by night and behold a man riding horse
 H7200 H3915 H2009 H376 H7392 H5921 H5483
 אש ר ההדס ים בין עמ ד וה וא אדם ים
 him were there red and he stood among the myrtle trees
 H122 H1931 H5975 H996 H1918 H834
 שרק ים אדם ים סוס ים ואחריו במצל ה
 that were in the bottom and behind horse him were there red speckled
 H4699 H310 H5483 H122 H8320
 ולבנים:
 and white
 H3836

9 Then said I, O my lord, what are these? And the angel that talked with me said unto me, I will shew thee what these be.

אֶלֹּהִים יְיָ אִמְרָא אֲדֹנָיִי אֵלֶּה מָה וַיֹּאמֶר
Then said H559 H4100 H428 I O my lord H113 Then said H559 H413
 מָה אֶרְאֶה בְּאֵינִי בְּיַד הַדִּבֶּר הַמְּלָאָךְ
what are these And the angel H4397 that talked H1696 H0 H589 unto me I will shew H7200 H4100
 אֶלֶּה: הֵם מָה
H1992 H428

10 And the man that stood among the myrtle trees answered and said, These are they whom the LORD hath sent to walk to and fro through the earth.

וַיֹּאמֶר הַהֹדֵסִים בֵּין הָעֵצִים דְּהָאֵשׁ וַיַּעֲנֵן
answered H6030 And the man H376 that stood H5975 H996 among the myrtle trees H1918 and said H559
 לְהִתְהַלֵּךְ יְהוָה אֵלֶּה אֲשֶׁר שָׁלַח הָאֵלֶּה
H428 H834 hath sent H7971 These are they whom the LORD H3068 to walk H1980
 בְּאֶרֶץ:
to and fro through the earth H776

11 And they answered the angel of the LORD that stood among the myrtle trees, and said, We have walked to and fro through the earth, and, behold, all the earth sitteth still, and is at rest.

בִּי יְיָ הָעֹמֵד יְהוָה מַלְאָךְ אֶת נִשְׁעַנּוּ
 And they answered the angel of the LORD that stood H996
 H6030 H853 H4397 H3068 H5975
 הָאֵץ כִּי הִתְהַלַּכְנוּ וַיֹּאמֶר ו הַהֲדָסִים
 among the myrtle trees and said We have walked to and fro and behold all the earth
 H1918 H559 H1980 H776
 וְשָׁקֵטָהּ: יֹשֶׁבֶת הָאֵץ כִּי כָּל וְהִנֵּה
 and is at rest sitteth still and behold all the earth H2009 H3605
 H776 H3427 H8252

12 Then the angel of the LORD answered and said, O LORD of hosts, how long wilt thou not have mercy on Jerusalem and on the cities of Judah, against which thou hast had indignation these threescore and ten years?

עַד צָבָא וְ יְהוָה וַיֹּאמֶר יְהוָה מַלְאָךְ וַיַּעַן
 answered Then the angel O LORD and said O LORD of hosts H5704
 H6030 H4397 H3068 H559 H3068 H6635
 יְרוּשָׁלַם אֶת תִּבְחֵם לֹא אֶתָּה מִתְי
 how long wilt thou not have mercy on Jerusalem H853 H3389
 H4970 H859 H3808 H7355
 זַע מִתָּה אֲשֶׁר ר יְהוּדָה עַל וְ יֵאָת
 against which thou hast had indignation H834 H3063 H5892 H853 H2194
 H2088 these threescore and ten years H7657 H8141

13 And the LORD answered the angel that talked with me with good words and comfortable words.

דִּבֶּר יָם בִּי הַדִּבֶּר הַמְּלָאךְ אֶת יְהוָה וַיַּעַן
 answered And the LORD the angel that talked H0 words
 H6030 H3068 H4397 H1696 H1697

נְחֻמִּים: דִּבֶּר יָם טוֹב יָם
 with me with good words and comfortable
 H2896 H1697 H5150

14 So the angel that communed with me said unto me, Cry thou, saying, Thus saith the LORD of hosts; I am jealous for Jerusalem and for Zion with a great jealousy.

אָמַר קָרָא בִי הַדִּבֶּר הַמְּלָאךְ אֵלַי אָמַר
 Thus saith So the angel that communed H0 unto me Cry Thus saith
 H559 H413 H4397 H1696 H7121 H559

לִירוּשָׁלַם קִנֵּי אֶתִי צָבָא וְתַיְהוָה אָמַר כֹּה
 H3541 Thus saith the LORD of hosts I am jealous for Jerusalem
 H559 H3068 H6635 H7065 H3389

גְּדוּלָה: קִנְיָה וְלִצִּי וֹן
 and for Zion jealousy with a great
 H6726 H7068 H1419

15 And I am very sore displeased with the heathen that are at ease: for I was but a little displeased, and they helped forward the affliction.

הַגּוֹיִם עַל קִצְּ פִתִּי אָנִי גְּדוּל וְקִצְּ
 sore And I am very displeased H5921 with the heathen
 H7110 H1419 H7107 H1471

וְהַמָּה מְעַט קִצְּ פִתִּי אָנִי אֲשֶׁר הַשְׁאֲנִנִי יָם
 that are at ease H834 H589 displeased for I was but a little H1992
 H7600 H7107 H4592

לְכַעָּה: עֲזָרוּ
 and they helped forward the affliction
 H5826 H7451

16 Therefore thus saith the LORD; I am returned to Jerusalem with mercies: my house shall be built in it, saith the LORD of hosts, and a line shall be stretched forth upon Jerusalem.

יְרוּשָׁלַם׃ שׁ בְּתִי יְהוָה אָמַר כֹּה לֵךְ |
H3651 H3541 Therefore thus saith the LORD I am returned to Jerusalem
H559 H3068 H7725 H3389
 צָבָא וְתַיְהוּהוּ נָא מִבֵּיתִי יִבְנֶה יְהוָה בְּרַחֲמֵי יָם
with mercies my house shall be built H0 in it saith the LORD of hosts
H7356 H1004 H1129 H5002 H3068 H6635
 יְרוּשָׁלַם׃ עַל יִנָּטְ הַ זֶּה וְקַוָּה
and a line shall be stretched forth H5921 to Jerusalem
H6957 H5186 H3389

17 Cry yet, saying, Thus saith the LORD of hosts; My cities through prosperity shall yet be spread abroad; and the LORD shall yet comfort Zion, and shall yet choose Jerusalem.

צָבָא וְתַיְהוּהוּ אָמַר כֹּה אָמַר קִרְבֵּי אַ עֹד |
H5750 Cry Thus saith H3541 Thus saith and the LORD of hosts
H7121 H559 H559 H3068 H6635
 וְיִנָּחֵם מִטּוֹב עָרֵי יִתְפַּוֵּץ נָה עֹד
shall yet be spread abroad My cities through prosperity shall yet comfort
H5750 H6327 H5892 H2896 H5162
 בִּירוּשָׁלַם׃ עֹד וּבְחַר צִיּוֹן אֶת עֹד יְהוָה
and the LORD H5750 H853 Zion and shall yet choose H5750 Jerusalem
H3068 H6726 H977 H3389

18 Then lifted I up mine eyes, and saw, and behold four horns.

קִרְבָּנוֹת׃ אַרְבַּע עֲיִנַי וְהִנֵּה יָאֵרָא עֵינַי אֶת וָאֲשִׁי
Then lifted I up H853 mine eyes and saw H2009 and behold four horns
H5375 H5869 H7200 H702 H7161

19 And I said unto the angel that talked with me, What be these? And he answered me, These are the horns which have scattered Judah, Israel, and Jerusalem.

וַיֹּאמֶר אֵלָּה מָה בִּי הַדֹּבֵר הַמְּלֶאךָ אֶל וַיֹּאמֶר
And I said H413 unto the angel H4397 that talked H1696 H0 H4100 H428 And I said H559

אֵלָּה הַקִּבְנוֹת אֲשֶׁר זָרְוּ אֶת
H413 H428 me These are the horns H7161 H834 which have scattered H2219 H853

יְרוּשָׁלַם: יִשְׂרָאֵל לְ אֶת יְהוּדָה
Judah H853 Israel H3478 and Jerusalem H3389

20 And the LORD shewed me four carpenters.

חֲרָשִׁים: אַרְבַּע הָ יְהוָה וַיֹּרֶא נִי
shewed H7200 And the LORD H3068 me four H702 carpenters H2796

21 Then said I, What come these to do? And he spake, saying, These are the horns which have scattered Judah, so that no man did lift up his head: but these are come to fray them, to cast out the horns of the Gentiles, which lifted up their horn over the land of Judah to scatter it.

וַיֹּאמֶר רַ לַאֲמֹר רַ לַעֲשֵׂה וְזֶה אֵלֶּה הַקּוֹרְנִים
 And he spake H559 H4100 H428 I What come H935 these to do H6213 And he spake H559 And he spake H559
 כִּפִּי יְהוּדָה אֶת לְזַרְוֹתֶיהָ: אֲשֶׁר קָרְנוּ אֵלֶּה
 H428 These are the horns H7161 H834 to scatter H2219 H853 Judah H3063 so that H6310
 לְהַסֵּר יָד אֵלֶּה וַיֹּאמֶר רַ לַאֲשֶׁר הִנֵּשְׂא יָמָא לֹא אִישׁ
 no man H376 H3808 did lift up H5375 his head H7218 I What come H935 H428 to fray H2729
 הִנֵּשְׂא יָמָא הַגּוֹיִם קָרְנוּ אֶת לִידֹת וְזֶה אֵת
 H853 them to cast out H3034 H853 These are the horns H7161 of the Gentiles H1471 did lift up H5375
 לְזַרְוֹתֶיהָ: יְהוּדָה אֶת הָאֶרֶץ אֵל קָרְנוּ
 These are the horns H7161 H413 over the land H776 Judah H3063 to scatter H2219